

# Offre d'emploi Job Posting

## AGENT DE RÉGLEMENTATION TEMPS-PLEIN

### SOMMAIRE DU POSTE

La Municipalité de Casselman est présentement à la recherche d'une personne mature et motivée pour combler le poste ci-haut mentionné.

Sous l'autorité du directeur des services physiques, l'agent de réglementation est responsable de mener des vérifications pour être confirmés avec les règlements, faire suivis aux appels des citoyens et plus.

### EXIGENCES, CONNAISSANCES, COMPÉTENCES ET HABILITÉS PARTICULIÈRES

- Qualifications pertinentes tel que de l'expérience en réglementation et/ou scolarité dans le domaine (Voir la description des fonctions complète)
- Qualités en leadership est essentiel
- Expérience dans le domaine
- Expérience au niveau municipale serait un atout

### EXIGENCES LINGUISTIQUES

Compréhension du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit.

### RÉMUNÉRATION

Le taux annuel se situe entre 56 549 \$ et 66 300 \$ sur un horaire de 37.5h/semaine.

Le salaire dépendra de l'expérience et des qualifications.

Veillez soumettre votre candidature par le mercredi 27 octobre 2021 à 15 h par écrit à l'attention des Ressources humaines à :

MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN  
C.P. 710  
751, rue St-Jean  
Casselman, ON K0A 1M0

Télécopieur: 613-764-5709  
COURRIEL: [RH-HR@casselman.ca](mailto:RH-HR@casselman.ca)

La description complète des fonctions est disponible sur demande.

Conformément à la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, la Municipalité s'engage à reconnaître les différents besoins et à offrir un endroit accessible pour tous.

## BYLAW OFFICER FULL-TIME

### POSITION OVERVIEW

The Municipality of Casselman is currently looking for a mature and motivated individual for the above-mentioned position.

Under the authority of the Director of physical services, the bylaw officer is responsible for conducting conformity verifications, follow up on calls from citizens and more.

### REQUIREMENTS, SKILLS, COMPETENCES AND KNOWLEDGE

- Pertinent Qualifications such as a background in enforcement and/or education in the field (see complete job description)
- Leadership is essential
- Past related experience
- Experience in the Municipal domain would be an asset

### LANGUAGE REQUIREMENTS

Understanding, speaking, reading, and writing of both French and English.

### COMPENSATION

The annual rate is from \$ 56 549 to \$ 66 300 based on a 37.5h/week basis.

Salary will depend on experience and qualifications.

Please submit your application by Wednesday October 27, 2021, at 3 p.m. in writing to the attention of the human resources at:

MUNICIPALITY OF CASSELMAN  
P.O. Box 710  
751, St-Jean Street  
Casselman, ON K0A 1M0

Fax: 613-764-5709  
EMAIL: [RH-HR@casselman.ca](mailto:RH-HR@casselman.ca)

The complete job description is available on demand.

In accordance with the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*, the Municipality of Casselman agrees to recognize the different needs and to provide an accessible place to all.